

REGLEMENT CONCERNANT LA CONSTRUCTION DES BATIMENTS
SUR LA RUE SAINT-ANTOINE DEPUIS LA RUE DES INSPECTEURS JUS-
QU'A LA RUE SAINT-DAVID, ET ABROGEANT LE REGLEMENT NO. 336.

(Adopté par le Comité Exécutif le 13 octobre, 1922,
et, par le Conseil, le 20 novembre, 1922.

A une assemblée du Comité Exécutif de la Cité de
Montréal, tenue à l'hôtel de ville, le treizième jour d'octobre
1922, en la manière et suivant les formalités prescrites par la
loi, à laquelle assemblée sont présents : MM. les échevins Bro-
deur, président, DesRoches, O'Connell et Turcot, membres dudit
Comité,

Il est statué et décrété par ledit Comité comme suit :

ARTICLE 1.- Est abrogé le règlement No. 336, adopté
le 18 septembre, 1905.

ARTICLE 2.- Tout nouveau bâtiment qui sera érigé
sur la rue Saint-Antoine, entre les rues des Inspecteurs et Saint-
David, devra avoir au moins vingt-huit (28) pieds de hauteur,
et au moins deux (2) étages dont le premier ne devra pas avoir
moins de douze (12) pieds de hauteur, et le second, moins de dix
(10) pieds.

Pour les fins d'interprétation du présent règlement,
le rez-de-chaussée sera considéré comme le premier étage.

ARTICLE 3.- Les bâtiments existant actuellement sur
ladite rue et construits en arrière de la ligne homologuée, ou
de la ligne de la rue, s'il n'y a pas de ligne homologuée, ne
pourront être agrandis vers cette ligne, à moins que l'annexe qui
y sera ajoutée ne soit conforme aux prescriptions de l'article
précédent.

ARTICLE 4.- Les dispositions du règlement No. 260,
concernant les bâtiments, et des amendements audit règlement,
s'appliqueront à la construction des bâtiments sur ladite rue
Saint-Antoine, sauf ce que ci-dessus prescrit.

ARTICLE 5.- Quiconque contreviendra à quelqu'une des
dispositions du présent règlement sera passible d'une amende

avec ou sans frais, et à défaut du paiement immédiat de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas, d'un emprisonnement; le montant de ladite amende et le terme dudit emprisonnement seront fixés par la Cour du Recorder de la Cité de Montréal à sa discrétion; mais ladite amende n'excèdera pas quarante dollars et l'emprisonnement ne sera pas pour une période de plus de deux mois de calendrier, ledit emprisonnement, cependant, devant cesser en tout temps, avant l'expiration du terme fixé par ladite Cour du Recorder, sur paiement de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas, et si l'infraction se continue, le contrevenant est passible de l'amende et de la pénalité ci-dessus édictées pour chaque jour durant lequel l'infraction se continue.

A l'assemblée mensuelle ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue à l'hôtel de ville le 20me jour de novembre 1922, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents : Son Honneur le Maire, l'honorable M. Martin, au fauteuil, les échevins Turcot, Vandelac, Hushion, Brodeur, Bédard, Creelman, Jacobs, DesRoches, Carmel, Sansregret, Daoust, Généreux, Langlois, Emond, Quintal, Gabias, Trépanier, Riel, Lalancette, Lalonde, Vaillancourt, Angrignon, Rochon, Savard, Gareau, Mongeon, Tessier, Jarry, Bray, Seybold,

Le règlement ci-dessus a été adopté après avoir été amendé.

M. Martin
M a i r e .

J. Etienne Gauthier
GREFFIER-ADJOINT DE LA CITE.

Signé le 24 nov. 1922.

No. 799

By-Law concerning the erection of buildings on St-Antoine street, from Inspector St. to St. David St. and to repeal By-Law No. 336.

(Adopted by the Executive Committee on the 13th October 1922, and, by the Council, on the 20th November 1922).

At a meeting of the Executive Committee held at the City Hall, on the 13th October 1922, in the manner and after the observance of the formalities prescribed by law, at which meeting were present : Aldermen Brodeur, President, DesRoches, O'Connell and Turcot, members of said Committee,

It was ordained and enacted by the said Committee as follows :

Article 1.—By-Law No. 336, adopted on the 18th September, 1905, is repealed.

Article 2.—Every building hereafter erected on St. Antoine street, between Inspector and St. David Streets, shall be not less than twenty-eight (28) feet high and shall have not less than two (2) stories, the first of which shall be not less than twelve (12) feet and the second not less than ten (10) feet in height.

For the purposes of interpretation of this by-law, the ground-floor shall be considered as the first storey.

Article 3.—The buildings now existing on said St. Antoine street and erected in rear of the homologated line or street line, if there is no homologated line, shall not be extended towards such line, unless the extension which is added thereto meet the requirements of the preceding article.

Article 4.—The provisions of By-Law No. 260, concerning buildings, and of the amendments to said by-law, shall apply to the erection of buildings on said St. Antoine street, except as hereinabove provided.

Article 5.—Every person offending against any of the provisions of this by-law shall be liable to a fine, with or without costs, and, in default of immediate payment of said fine with or without costs, as the case may be, to an imprisonment, the amount of said fine and term of said imprisonment to be fixed by the Recorder's Court of the City of Montreal, at its discretion; but such fine shall not exceed forty dollars and the imprisonment shall not be for a longer period than two calendar months; the said imprisonment, however, to cease at any time before the expiration of the term fixed by the said Recorder's Court, upon payment of the said fine, or fine and costs, as the case may be, and, if the infringement of this by-law continues, the offender shall be liable to the fine and penalty above mentioned for each day during which the infringement is continued.

At the adjourned monthly meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, on the 20th day of November 1922, in the manner and after the observance of the formalities prescribed in and by the Act of incorporation of the said City, at which meeting were present: His Worship the Mayor, Honorable M. Martin, in the Chair, Aldermen Turcot, Vandellac, Hushion, Brodeur, Bédard, Creelman, Jacobs, DesRoches, Carmel, Sansregret, Daoust, Généreux, Langlois, Emond, Quintal, Gabias, Trépanier, Riel, Lalancette, Lalonde, Vaillancourt, Angrignon, Rochon, Savard, Gareau, Mongeon, Tessier, Jarry, Bray, Seybold,

The above by-law was adopted after having been amended.